

Règlement

du 27 septembre 2016

relatif aux modalités d'évaluation en pédagogie spécialisée

Le Conseil du Département de pédagogie spécialisée de l'Université de Fribourg

vu l'art. 7, al. 2 des Statuts du Département
de pédagogie spécialisée du 10 avril 2014 ;

vu l'art. 7 du Règlement du 14 novembre
2016 relatif aux programmes d'études en
pédagogie spécialisée ;

vu le Règlement du 27 avril 2017 sur la
procédure de réclamation à la Faculté des
lettres ;

vu le Règlement pour l'obtention du
Master et du Bachelor à la Faculté des
Lettres de l'Université de Fribourg
(Suisse) en vigueur;

vu le Règlement de la CDIP du 3
novembre 2000 concernant la
reconnaissance des diplômes de hautes
écoles de logopédie et des diplômes de
hautes écoles de psychomotricité ;

vu le Règlement de la CDIP du 12 juin
2008 concernant la reconnaissance des
diplômes dans le domaine de la pédagogie
spécialisée (orientation éducation précoce
spécialisée et orientation enseignement
spécialisé) ;

Décide :

I. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 1 Objet

Le présent règlement détermine les modalités d'évaluation pour l'ensemble des programmes d'études proposés par le Département de pédagogie spécialisée de l'Université de Fribourg (ci-après : le Département).

Reglement

vom 27. September 2016

über die Evaluationsmodalitäten in Sonderpädagogik

Der Departementsrat des Departements für Sonderpädagogik der Universität Fribourg

gestützt auf den Art. 7, Absatz 2 der
Statuten des Departements für Sonderpäda-
gogik vom 10. April 2014;

gestützt auf den Art. 7 des Reglements
vom 14. November 2016 über die
Studienprogramme in Sonderpädagogik;

gestützt auf das Reglement vom 27. April
2017 über das Einspracheverfahren an der
Philosophischen Fakultät;

gestützt auf das geltende Reglement zur
Erlangung des Masters und des Bachelors
an der Philosophischen Fakultät der
Universität Freiburg (Schweiz);

gestützt auf das Reglement der EDK vom
3. November 2000 über die Anerkennung
der Hochschuldiplome in Logopädie und
der Hochschuldiplome in Psychomotorik-
therapie;

gestützt auf das Reglement der EDK vom
12. Juni 2008 über die Anerkennung der
Diplome im Bereich Sonderpädagogik
(Vertiefungsrichtung Heilpädagogische
Früherziehung und Vertiefungsrichtung
Schulische Heilpädagogik);

beschliesst:

I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Art. 1 Gegenstand

Das vorliegende Reglement bestimmt die Prüfungsmodalitäten für alle Studienprogramme, welche vom Departement für Sonderpädagogik (im Folgenden: das Departement) angeboten werden.

Art. 2 Définitions

¹ Les types d'examens suivants sont à distinguer:

- a) les évaluations orales ou écrites qui ont lieu hors des unités d'enseignement (notées selon le barème 1 à 6);
- b) les évaluations intégrées aux unités d'enseignement avec note, organisées par le-la chargé-e de cours (notées selon le barème 1 à 6);
- c) les évaluations intégrées aux unités d'enseignement sans note avec la mention « réussi » ou « non réussi », organisées par le-la chargé-e de cours.

² Les plans d'études déterminent quel type d'examen est appliqué.

³ Les modalités d'évaluation sont publiées annuellement sur la plateforme Gestens, resp. GEFRI.

Art. 3 Violation des règles de l'intégrité scientifique

Une violation des règles de l'intégrité scientifique dans le cadre de la rédaction de travaux écrits auprès du Département, notamment la fraude et le plagiat, conduisent à l'ouverture d'une procédure disciplinaire au sens des art. 8 à 12 des Directives du Rectorat de l'Université de Fribourg du 13 mai 2008 concernant la procédure de prononcé des sanctions disciplinaires selon l'art. 101 des Statuts du 31 mars 2000 de l'Université de Fribourg dans les cas de violation des règles de l'intégrité scientifique lors de la rédaction de travaux pendant la durée de la formation.

Art. 4 Réclamations et recours

¹ Les voies et les délais de réclamation du Règlement du 27 avril 2017 sur la procédure de réclamation à la Faculté des lettres font foi.

² Les voies et les délais de recours usuels à l'Université de Fribourg font foi.

³ La Commission de recours interne de l'Université constitue la première instance de recours.

Art. 2 Definitionen

¹ Es werden folgende Examenstypen voneinander unterschieden:

- a) ausserhalb der Unterrichtseinheiten durchgeführte mündliche oder schriftliche Evaluationen mit Benotung (Notenskala 1 bis 6);
- b) innerhalb der Unterrichtseinheiten integrierte Evaluationen durch den Dozenten oder die Dozentin mit Benotung (Notenskala 1 bis 6);
- c) innerhalb der Unterrichtseinheiten integrierte Evaluationen durch den Dozenten oder die Dozentin ohne Benotung, jedoch als „bestanden“ oder „nicht bestanden“ beurteilt.

² In den Studienplänen ist festgelegt, welche Examenstypen jeweils Anwendung finden.

³ Die Details zu den Evaluationen werden jährlich auf der Plattform Gestens bzw. GEFRI publiziert.

Art. 3 Verstoss gegen die Regeln guter wissenschaftlicher Praxis

Ein Verstoss gegen die Regeln guter wissenschaftlicher Praxis im Rahmen des Verfassens schriftlicher Arbeiten beim Departement, insbesondere Betrug und Plagiat, führen zur Eröffnung eines Disziplinarverfahrens gemäss Art. 8 bis 12 der Richtlinien des Rektorats der Universität Freiburg vom 13. Mai 2008 über das Verfahren für die Verhängung von Disziplinarstrafen nach Art. 101 der Statuten der Universität Freiburg vom 31. März 2000 im Falle des Verstosses gegen die Regeln guter wissenschaftlicher Praxis beim Verfassen schriftlicher Arbeiten während der Ausbildung.

Art. 4 Einsprache und Rekurse

¹ Es gelten die üblichen Einsprachewege und -fristen gemäss Reglement vom 27. April 2017 über das Einspracheverfahren an der Philosophischen Fakultät.

² Es gelten die an der Universität Freiburg üblichen Rekurswege und -fristen.

³ Über die Rekurse entscheidet die universitätsinterne Rekurskommission in erster Instanz

II. ÉVALUATIONS

Art. 5 Inscription

¹ L'inscription sur Gestens, resp. GEFRI, aux différents types d'unités d'enseignement prévues par les plans d'études ainsi qu'aux examens est obligatoire.

² Pour une unité d'enseignement semestrielle (SA/SP) comprenant une évaluation, l'étudiant-e s'inscrit sur Gestens, resp. GEFRI, à la fois à l'unité d'enseignement et à l'examen correspondant au début du semestre.

³ Pour une unité d'enseignement annuelle (AA) comprenant une évaluation, l'étudiant-e s'inscrit sur Gestens, resp. GEFRI, à l'unité d'enseignement au début du semestre d'automne et à l'examen au début du semestre de printemps.

⁴ Pour un cours bloc qui a lieu durant les 8 premières semaines du semestre, l'inscription à l'unité d'enseignement ainsi qu'à l'examen correspondant doit se faire avant le début du cours. Sans cela, la participation à cette unité d'enseignement ainsi qu'à l'examen n'est pas possible.

⁵ Pour l'inscription comme pour l'annulation d'inscription sur Gestens, resp. GEFRI, les délais publiés par la Faculté des lettres font foi.

Art. 6 Évaluation des unités d'enseignement conjointes

¹ Les plans d'études concernés précisent les cas où deux unités d'enseignement sont regroupées. Ces deux unités d'enseignement forment alors une unité d'enseignement conjointe.

² Si les deux unités d'enseignement regroupées au sein d'une unité d'enseignement conjointe sont notées, la note de l'unité d'enseignement conjointe est la moyenne des notes des deux unités qui la composent. La compensation d'une note insuffisante au sein de l'unité d'enseignement conjointe n'est pas possible.

II. EVALUATIONEN

Art. 5 Einschreibung

¹ Die Einschreibung via Gestens bzw. GEFRI für die verschiedenen Arten von Unterrichtseinheiten, welche in den Studienplänen vorgesehen sind, sowie für die Examen ist obligatorisch.

² Für halbjährliche Unterrichtseinheiten (HS/FS), für welche eine Evaluation vorgesehen ist, schreibt sich die/der Studierende zu Semesterbeginn für die Unterrichtseinheit sowie für das entsprechende Examen auf Gestens bzw. GEFRI ein.

³ Für jährliche Unterrichtseinheiten (AA), für welche eine Evaluation vorgesehen ist, schreibt sich die/der Studierende zu Beginn des Herbstsemesters für die Unterrichtseinheit und zu Beginn des Frühlingsemesters für das entsprechende Examen auf Gestens bzw. GEFRI ein.

⁴ Für Blockkurse, welche in den ersten 8 Wochen des Semesters stattfinden, muss die Einschreibung für die Unterrichtseinheit sowie für das Examen vor Beginn des Kurses erfolgen, ansonsten ist die Teilnahme an der Unterrichtseinheit sowie am Examen nicht möglich.

⁵ Für die Einschreibung sowie für die Annullierung einer Einschreibung auf Gestens bzw. GEFRI sind die von der Philosophischen Fakultät veröffentlichten Termine massgebend.

Art. 6 Evaluation der zusammenhängenden Unterrichtseinheiten

¹ In den betreffenden Studienplänen wird angegeben, in welchem Fall zwei Unterrichtseinheiten zusammengelegt werden. Diese beiden Unterrichtseinheiten bilden dann eine zusammenhängende Unterrichtseinheit.

² Wenn beide in einer zusammenhängenden Unterrichtseinheit zusammengelegten Unterrichtseinheiten mit Benotung evaluiert werden, dann ist die Note der zusammenhängenden Unterrichtseinheit der Durchschnitt der Noten der beiden zusammengelegten Unterrichtseinheiten. Ungenügende Noten können innerhalb der zusammenhängenden Unterrichtseinheit nicht

³ Si l'une des deux unités d'enseignement regroupées au sein d'une unité d'enseignement conjointe est notée et l'autre évaluée par une mention « réussi » ou « non réussi », la note de l'unité d'enseignement conjointe est celle de l'unité notée. L'unité d'enseignement conjointe est considérée comme réussie lorsque l'unité notée est sanctionnée de la note 4 au moins et lorsque l'unité évaluée est sanctionnée de la mention « réussi ».

⁴ Si les deux unités d'enseignement regroupées au sein d'une même unité d'enseignement conjointe sont évaluées par une mention « réussi » ou « non réussi », l'unité d'enseignement conjointe est également évaluée par une mention « réussi » ou « non réussi ». L'unité d'enseignement conjointe est considérée comme réussie lorsque les deux unités sont sanctionnées de la mention « réussi ».

Art. 7 Examen de fin de première année

¹ L'examen de fin de première année est réglé par le Règlement pour l'obtention du Master et du Bachelor à la Faculté des Lettres de l'Université de Fribourg (Suisse) en vigueur.

² L'examen de fin de première année est considéré comme réussi, si au minimum 30 ECTS ont été validés durant les quatre premiers semestres d'études.

Art. 8 Tentatives et délais

¹ Un examen échoué peut être répété deux fois (trois tentatives au total), à l'exception des stages et de l'examen pratique qui ne peuvent être répétés qu'une seule fois (deux tentatives au total).

² À l'exception de la dérogation approuvée par la Commission des études et des examens de la Faculté des lettres, des stages et de l'examen pratique, les trois tentatives doivent avoir lieu dans le cadre des quatre sessions d'examens qui suivent la fin de l'unité d'enseignement concernée. Les étu-

kompensiert werden.

³ Wenn eine der beiden in einer zusammenhängenden Unterrichtseinheit zusammengelegten Unterrichtseinheiten mit Benotung evaluiert und die andere als „bestanden“ oder „nicht bestanden“ beurteilt wird, dann ist die Note der zusammenhängenden Unterrichtseinheit diejenige der mit Benotung evaluierten Unterrichtseinheit. Die zusammenhängende Unterrichtseinheit gilt als bestanden, wenn die Note 4 in der mit Benotung evaluierten Unterrichtseinheit erreicht wird und die andere Unterrichtseinheit als „bestanden“ beurteilt wird.

⁴ Wenn beide in einer zusammenhängenden Unterrichtseinheit zusammengelegten Unterrichtseinheiten als „bestanden“ oder „nicht bestanden“ beurteilt werden, dann wird die zusammenhängende Unterrichtseinheit als „bestanden“ oder „nicht bestanden“ beurteilt. Die zusammenhängende Unterrichtseinheit gilt als bestanden, wenn beide zusammengelegten Unterrichtseinheiten als „bestanden“ beurteilt werden.

Art. 7 Examen am Ende des ersten Jahres

¹ Das Examen am Ende des ersten Jahres wird durch das geltende Reglement zur Erlangung des Masters und des Bachelors an der Philosophischen Fakultät der Universität (Schweiz) geregelt.

² Das Examen am Ende des ersten Jahres gilt als bestanden, wenn mindestens 30 ECTS in den ersten 4 Semestern validiert worden sind.

Art. 8 Versuche und Fristen

¹ Ein nicht bestandenenes Examen kann zweimal wiederholt werden (insgesamt drei Versuche). Ausgenommen davon sind die Praktika und die abschliessende praktische Prüfung, welche nur einmal wiederholt werden können (insgesamt zwei Versuche).

² Ausgenommen von der Studien- und Prüfungskommission der Philosophischen Fakultät bewilligten Ausnahme, den Praktika und der abschliessenden praktischen Prüfung, finden die drei Versuche im Rahmen der vier Prüfungssessionen statt, welche auf das Ende der betreffenden

diant-e-s peuvent répartir les trois tentatives sur les quatre sessions d'examens visées à la phrase précédente.

³ Pour la dérogation approuvée par la Commission des études et des examens de la Faculté des lettres (voir Annexe A), les stages et l'examen pratique (voir Annexe B), les délais obligatoires sont fixés par le Département.

Art. 9 Première tentative

¹ La participation aux examens n'est possible que si l'étudiant-e y est inscrit-e.

² Un examen qui n'a pas obtenu la note 4 ou qui a été sanctionné de la mention « non réussi » est considéré comme échoué une première fois.

³ Après inscription à l'évaluation, un examen non effectué sans preuve de l'existence d'un cas de force majeure tel que maladie ou accident est également considéré comme échoué une première fois. Les Directives de la Faculté des lettres en cas d'absence à un examen sont réservées.

Art. 10 Répétition (deuxième tentative)

¹ La participation aux répétitions n'est possible que si l'étudiant-e y est inscrit-e.

² Les répétitions ont lieu selon les modalités communiquées par écrit.

³ Un examen qui n'a pas obtenu la note 4 ou qui a été sanctionné de la mention « non réussi » lors de la première répétition (deuxième tentative) est considéré comme échoué une deuxième fois.

⁴ Après inscription à l'évaluation, un examen est également considéré comme échoué une seconde fois, si l'étudiant-e ne se présente pas à la première répétition (deuxième tentative) et qu'elle/il n'est pas en mesure d'apporter une preuve de l'existence d'un cas de force majeure tel que maladie ou accident. Les Directives de la Faculté des lettres en cas d'absence à un examen sont réservées.

Unterrichtseinheit folgen. Die Studierenden können die drei Versuche auf die vier Prüfungssessionen gemäss vorstehendem Satz verteilen.

³ Für die von der Studien- und Prüfungskommission der Philosophischen Fakultät bewilligte Ausnahme (siehe Anhang A), die Praktika und die praktische Prüfung (siehe Anhang B) gelten die vom Department verbindlich festgelegten Fristen.

Art. 9 Erster Versuch

¹ Die Teilnahme an Examina ist nur möglich, wenn der/die Studierende dafür eingeschrieben ist.

² Ein Examen, in welchem die Note 4 nicht erreicht oder welches mit „nicht bestanden“ benotet wird, gilt als ein erstes Mal nicht bestanden.

³ Ebenfalls gilt ein Examen als ein erstes Mal nicht bestanden, wenn es ohne Nachweis von höherer Gewalt wie Krankheit oder Unfall nach erfolgter Einschreibung in die Evaluation nicht absolviert wird. Die Richtlinien der Philosophischen Fakultät bei einem Nichterscheinen bleiben vorbehalten.

Art. 10 Wiederholung (zweiter Versuch)

¹ Die Teilnahme an Wiederholungen ist nur möglich, wenn der/die Studierende dafür eingeschrieben ist.

² Die Wiederholungen werden entsprechend den schriftlich mitgeteilten Modalitäten durchgeführt.

³ Ein Examen, in welchem die Note 4 bei der ersten Wiederholung (zweiter Versuch) nicht erreicht oder welches mit „nicht bestanden“ benotet wird, gilt als ein zweites Mal nicht bestanden.

⁴ Ebenfalls gilt ein Examen als ein zweites Mal nicht bestanden, wenn der/die Studierende nach erfolgter Einschreibung in die Evaluation nicht an der ersten Wiederholung (2. Versuch) teilnimmt und keinen Nachweis von höherer Gewalt wie Krankheit oder Unfall erbringt. Die Richtlinien der Philosophischen Fakultät bei einem Nichterscheinen bleiben vorbehalten.

Art. 11 Répétition (troisième tentative)

La troisième tentative est réglée de manière analogue à la deuxième.

Art. 12 Chevauchement de dates d'examens

En cas de chevauchement de dates d'examen entre un examen du Domaine II en pédagogie spécialisée et un examen de son Domaine I, l'étudiant-e doit avertir le Département de sa situation au plus tard un mois avant la session d'examen concernée. Le Département lui proposera alors une nouvelle date d'examen à l'intérieur de la même session.

Art. 13 Travaux écrits

¹ L'étudiant-e peut répéter deux fois un travail écrit insuffisant. La répétition prend la forme d'une correction du travail ou d'une nouvelle rédaction sur un autre sujet sur indication du/de la responsable du travail.

² Les délais obligatoires sont fixés par le Département (voir Annexe B).

³ Un travail écrit déposé hors délai est considéré comme échoué.

Art. 14 Stages

¹ Tout stage réalisé sans l'approbation préalable du/de la responsable de la section concernée est considéré comme non réussi.

² Tout stage interrompu à l'initiative de l'étudiant-e sans preuve de l'existence d'un cas de force majeure tel que maladie ou accident est considéré comme non réussi.

³ L'étudiant-e est admis-e au stage final de Bachelor si il/elle remplit les conditions cumulatives suivantes :

- a) a réussi tous les examens de la première année d'études ;
- b) a participé à tous les examens de la deuxième année ;

⁴ La répétition d'un stage non réussi pour la première fois consiste en une prolongation dans la même institution ou

Art. 11 Wiederholung (Dritter Versuch)

Der dritte Versuch wird analog zum zweiten Versuch geregelt.

Art. 12 Überschneidung von Prüfungsdaten

Im Falle einer Überschneidung der Prüfungsdaten zwischen dem Bereich II in Sonderpädagogik und seinem/ihrer Bereich I muss der/die Studierende das Departement spätestens einen Monat vor der betreffenden Prüfungssession über seine/ ihre Situation unterrichten. Das Departement wird ihm/ihr dann ein neues Prüfungsdatum innerhalb der gleichen Session anbieten.

Art. 13 Schriftliche Arbeiten

¹ Eine nicht bestandene schriftliche Arbeit kann zweimal wiederholt werden. Die Wiederholung kann gemäss Hinweis des/der Verantwortlichen für die Arbeit entweder überarbeitet oder zu einem anderen Thema neu geschrieben werden.

² Das Departement legt die verbindliche Fristen fest (siehe Anhang B).

³ Eine nicht fristgemäss abgegebene schriftliche Arbeit gilt als nicht bestanden.

Art. 14 Praktika

¹ Wird ein Praktikum ohne vorherige Genehmigung des/der Verantwortlichen für die zuständige Abteilung absolviert, gilt dieses als nicht bestanden.

² Wird ein Praktikum auf Initiative des Studierenden/der Studierenden ohne Nachweis von höherer Gewalt wie Krankheit oder Unfall unterbrochen, gilt dieses als nicht bestanden.

³ Zum Bachelor-Berufspraktikum ist zugelassen, wer kumulativ die folgenden Voraussetzungen erfüllt:

- a) alle Examina des ersten Studienjahres bestanden hat;
- b) an allen Examina des zweiten Studienjahres teilgenommen hat

⁴ Die Wiederholung eines erstmalig nicht bestandenen Praktikums besteht entweder aus einer Verlängerung in derselben Insti-

une répétition dans une autre institution. La durée de la prolongation ou de la répétition ainsi que le dernier délai pour le début de la répétition sont fixés conjointement par le/la Président-e du Département et le/la responsable de la section concernée.

⁵ Le stage « Libre choix » dans le cadre du Master of Arts spécialisé en pédagogie spécialisée : orientation enseignement spécialisé ne peut être entrepris que lorsque les stages « Retard léger » et « Retard modéré » ont été réussis.

Art. 15 Examen pratique

¹ Les modalités sont publiées par le/la responsable de la section concernée sous forme écrite ou sur internet.

² Le/la Président-e du Département et le/la responsable de la section concernée fixent conjointement les conditions pour la répétition.

Art. 16 Validation des modules

¹ Un module est considéré comme réussi et est validé lorsque tous les examens de ce module ont obtenu au minimum la note 4 ou la mention « réussi ».

² La note du module est la moyenne des évaluations avec notes, sans compensation possible des notes insuffisantes.

Art. 17 Échec définitif

Les études sont considérées comme échouées définitivement et ne peuvent être poursuivies si l'un des critères suivants est rempli :

- a) lors de la deuxième répétition d'un examen relatif à une unité d'enseignement obligatoire ou à option (troisième tentative), la note 4 ou la mention « réussi » n'est pas atteinte ;
- b) lors de la première répétition d'un stage (deuxième tentative) ou d'un

tution oder aus einer Wiederholung in einer anderen Institution. Die Dauer der Verlängerung oder der Wiederholung sowie der letztmögliche Termin für den Beginn der Wiederholung werden vom Departementspräsidenten/von der Departementspräsidentin gemeinsam mit dem/der Verantwortlichen für die zuständige Abteilung festgelegt.

⁵ Das Ausbildungspraktikum im schulisch-heilpädagogischen Arbeitsgebiet nach freier Wahl im Rahmen des Spezialisierten Masters of Arts in Sonderpädagogik: Vertiefungsrichtung Schulische Heilpädagogik kann nur absolviert werden, wenn alle anderen Ausbildungspraktika bestanden sind.

Art. 15 Praktische Prüfung

¹ Die Modalitäten werden von dem/der Verantwortlichen für die zuständige Abteilung in schriftlicher Form oder via Internet bekannt gegeben.

² Der Präsident/die Präsidentin des Departements legt gemeinsam mit dem/der Verantwortlichen für die zuständige Abteilung die Bedingungen für die Wiederholung fest.

Art. 16 Validierung der Module

¹ Ein Modul gilt als erfolgreich abgeschlossen und wird validiert, wenn in allen zu diesem Modul gehörenden Examen jeweils mindestens die Note 4 oder das Resultat „bestanden“ erreicht ist.

² Die Note des Moduls wird als Durchschnitt aus den benoteten Evaluationen berechnet. Ungenügende Noten können nicht kompensiert werden.

Art. 17 Definitiver Misserfolg

Das Studium gilt als definitiv nicht bestanden und kann nicht fortgesetzt werden, wenn eines der folgenden Kriterien erfüllt ist:

- a) bei der zweiten Wiederholung einer Prüfung bezüglich einer Wahl- oder obligatorischen Unterrichtseinheit (dritter Versuch) wird die erforderliche Note 4 oder die Benotung „bestanden“ nicht erreicht;
- b) bei der ersten Wiederholung der Praktika (zweiter Versuch) oder bei

examen pratique, la mention « réussi » ou la note 4 n'est pas atteinte ;

- c) si, après la première inscription à l'examen relatif à une unité d'enseignement obligatoire ou à option, les trois tentatives ne sont pas effectuées dans les délais fixés par les directives de la Faculté des lettres ou ceux fixés par le Département sans preuve de l'existence d'un cas de force majeure tel que maladie ou accident ;
- d) si, après la première inscription à l'examen, les stages ou l'examen pratique ne sont pas réussis dans le délai fixé par le Département sans preuve de l'existence d'un cas de force majeure tel que maladie ou accident ;
- e) si l'examen de fin de première année prévu à l'art. 7 n'est pas réussi.

III. DIPLÔME DE BACHELOR

Art. 18 Travail de Bachelor

¹ Les directives des sections pour l'élaboration des travaux scientifiques règlent les aspects formels et de contenu relatifs à la rédaction du travail de Bachelor.

² Le choix du thème et son acceptation relèvent de la compétence par le/la responsable de la section concernée.

³ Le travail de Bachelor est un travail écrit individuel.

Art. 19 Octroi du diplôme

¹ Le diplôme est délivré après la réussite de tous les modules avec une note minimale de 4 ou la mention « réussi ».

² Le diplôme de Bachelor of Arts, pédagogie spécialisée, resp. diplôme de pédagogie curative clinique et éducation spécialisée est délivré sur la base du Règlement pour l'obtention du Master et du Bachelor à la Faculté des Lettres de l'Université de Fribourg (Suisse) en vigueur.

der praktischen Prüfung wird die Benotung „bestanden“ oder die erforderliche Note 4 nicht erreicht;

- c) wenn nach erfolgter erster Examens-einschreibung bezüglich einer Wahl- oder obligatorischen Unterrichtseinheit ohne Nachweis von höherer Gewalt wie Krankheit oder Unfall die in den Richtlinien der Philosophischen Fakultät oder vom Departement festgelegten Fristen für die drei Versuche nicht eingehalten werden;
- d) wenn nach erfolgter erster Examens-einschreibung ohne Nachweis von höherer Gewalt wie Krankheit oder Unfall die Praktika oder die praktische Prüfung bei Ablauf der vom Departement festgelegten Frist nicht erfolgt sind;
- e) wenn das im Art. 7 vorgesehene Examen am Ende des ersten Jahres nicht als bestanden gilt.

III. BACHELORDIPLOM

Art. 18 Bachelorarbeit

¹ In den Richtlinien der Abteilungen zur Erstellung der wissenschaftlichen Hausarbeiten werden die inhaltlichen und formalen Aspekte zur Erstellung der Bachelorarbeit geregelt.

² Die Vergabe der Fragestellung oder die Genehmigung eines eigenen Vorschlages liegt in der Kompetenz des Leiters/der Leiterin der Bachelorarbeit.

³ Die Bachelorarbeit ist eine individuelle schriftliche Arbeit.

Art. 19 Ausstellung des Diploms

¹ Das Diplom wird ausgestellt, nachdem jedes Modul die Mindestnote 4 aufweist bzw. bestanden ist und das gesamte Studienprogramm validiert wurde.

² Grundlage für die Ausstellung des Bachelor of Arts-Diploms, Sonderpädagogik, bzw. Diplom in Klinischer Heilpädagogik und Sozialpädagogik bildet das geltende Reglement zur Erlangung des Masters und des Bachelors an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg

³ Le diplôme de Bachelor of Arts, pédagogie spécialisée, resp. diplôme en logopédie est délivré sur la base du Règlement pour l'obtention du Master et du Bachelor à la Faculté des Lettres de l'Université de Fribourg (Suisse) en vigueur ainsi que des art. 9 à 12 du Règlement de la CDIP du 3 novembre 2000 concernant la reconnaissance des diplômes de hautes écoles de logopédie et des diplômes de hautes écoles de psychomotricité.

IV. DIPLÔME DE MASTER

Art. 20 Examen de Master

¹ L'examen de Master équivaut à 30 ECTS. Il comprend :

- a) le mémoire de Master ;
- b) la soutenance du mémoire de Master.

² Les modalités de l'examen de master sont réglées dans le Règlement pour l'obtention du Master et du Bachelor à la Faculté des lettres de l'Université de Fribourg (Suisse) en vigueur.

Art. 21 Mémoire

¹ Les directives des sections pour l'élaboration des travaux scientifiques règlent les aspects formels et de contenu relatifs à la rédaction du mémoire de Master.

² Le choix du thème et son acceptation relèvent de la compétence du directeur/de la directrice de mémoire.

³ Le mémoire de Master est un travail écrit individuel.

Art. 22 Octroi du diplôme

¹ L'octroi du diplôme de Master présuppose que les conditions suivantes soient cumulativement remplies :

- a) la réussite de l'examen de Master ;
- b) la validation du programme d'études approfondies ;
- c) la validation du programme d'études secondaires éventuel ;
- d) la validation du ou des complément(s) suivis.

(Schweiz).

³ Grundlage für die Ausstellung des Bachelor of Arts-Diploms, Sonderpädagogik, bzw. Diplom in Logopädie bildet das geltende Reglement zur Erlangung des Masters und des Bachelors an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz) sowie die Art. 9 bis 12 des Reglements der EDK vom 3. November 2000 über die Anerkennung der Hochschuldiplome in Logopädie und der Hochschuldiplome in Psychomotoriktherapie.

IV. MASTERDIPLOM

Art. 20 Masterprüfung

¹ Die Masterprüfung wird mit 30 ECTS kreditiert. Die Prüfung umfasst:

- a) die Masterarbeit;
- b) die Verteidigung der Masterarbeit.

² Das geltende Reglement zur Erlangung des Masters und des Bachelors an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz) regelt die Modalitäten der Masterprüfung.

Art. 21 Masterarbeit

¹ In den Richtlinien der Abteilungen zur Erstellung der wissenschaftlichen Hausarbeiten werden die inhaltlichen und formalen Aspekte zur Erstellung der Masterarbeit geregelt.

² Die Vergabe der Fragestellung oder die Genehmigung eines eigenen Vorschlages liegt in der Kompetenz des Leiters/der Leiterin der Masterarbeit.

³ Die Masterarbeit ist eine individuelle schriftliche Arbeit.

Art. 22 Ausstellung des Diploms

¹ Die Ausstellung des Masters setzt die Erfüllung der folgenden kumulativen Bedingungen voraus:

- a) das Bestehen der Masterprüfung;
- b) die Validierung des Vertiefungsprogramms;
- c) die Validierung des eventuellen Nebenprogramms;
- d) die Validierung der absolvierten Ergänzung oder der absolvierten

² Le diplôme de Master of Arts en pédagogie spécialisée est délivré sur la base du Règlement pour l'obtention du Master et du Bachelor à la Faculté des lettres de l'Université de Fribourg (Suisse) en vigueur.

³ Le diplôme de Master of Arts spécialisé en pédagogie spécialisée : orientation enseignement spécialisé est délivré sur la base du Règlement pour l'obtention du Master et du Bachelor à la Faculté des lettres de l'Université de Fribourg (Suisse) en vigueur ainsi que des art. 13 à 16 du Règlement de la CDIP du 12 juin 2008 concernant la reconnaissance des diplômes dans le domaine de la pédagogie spécialisée (orientation éducation précoce spécialisée et orientation enseignement spécialisé).

V. DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

Art. 23 Entrée en vigueur

¹ Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

² Les règlements suivants sont abrogés au 31 décembre 2016 :

- a) Règlement du 24 novembre 2014 relatif aux modalités d'évaluation en pédagogie spécialisée

Art. 24 Application

Le présent règlement s'applique à l'ensemble des étudiant-e-s qui commencent une formation auprès du Département à partir du semestre d'automne 2017.

Art. 25 Période transitoire

Ergänzungen.

² Grundlage für die Ausstellung des Master-Diploms in Sonderpädagogik bildet das geltende Reglement zur Erlangung des Masters und des Bachelors an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz).

³ Grundlage für die Ausstellung des Spezialisierten Master-Diploms in Sonderpädagogik: Vertiefungsrichtung Schulische Heilpädagogik bildet das geltende Reglement zur Erlangung des Masters und des Bachelors an der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg (Schweiz) sowie die Art. 13 bis 16 des Reglements der EDK vom 12. Juni 2008 über die Anerkennung der Diplome im Bereich Sonderpädagogik (Vertiefungsrichtung Heilpädagogische Früherziehung und Vertiefungsrichtung Schulische Heilpädagogik).

V. SCHLUSS- UND ÜBERGANGSBESTIMMUNGEN

Art. 23 Inkrafttreten

¹ Das vorliegende Reglement tritt auf den 1. Januar 2017 in Kraft.

² Die folgenden Reglemente werden auf den 31. Dezember 2016 aufgehoben:

- a) Reglement vom 24. November 2014 über die Evaluationsmodalitäten in Sonderpädagogik

Art. 24 Anwendung

Das vorliegende Reglement ist auf alle Studierenden anwendbar, welche eine Ausbildung ab dem Herbstsemester 2017 beim Departement beginnen.

Art. 25 Übergangszeit

¹ Les étudiant-e-s qui étaient, au moment de l'entrée en vigueur du présent règlement, déjà inscrits dans un programme d'études du Département restent soumis aux règlements et aux plans d'études en vigueur au moment où ils ont commencé leur formation pour la durée normale de leurs études et au plus tard jusqu'à la fin du semestre de printemps 2017.

² Durant la période transitoire, le/la Président-e du Département décide conjointement avec le/la responsable de la section concernée quelles unités d'enseignement selon les plans d'études en vigueur remplacent les unités d'enseignement qui ne sont plus proposées.

Approuvé par le Conseil du Département de pédagogie spécialisée le 27 septembre 2016.

Modifications ratifiées par la Commission des études et des examens de la Faculté des lettres le 20.03.2017.

¹ Studierende, welche zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des vorliegenden Reglements bereits für ein Studienprogramm des Departements eingeschrieben waren, bleiben für die normale Dauer ihres Studiums und spätestens bis Ende des Frühlingsemesters 2017 den zum Zeitpunkt ihres Ausbildungsbeginns geltenden Reglementen und Studienplänen unterworfen.

² Während der Übergangszeit entscheidet der Departementspräsident/die Departementspräsidentin gemeinsam mit dem/der Verantwortlichen für die zuständige Abteilung, welche Unterrichtseinheiten nach den geltenden Studienplänen die nicht mehr angebotenen Unterrichtseinheiten ersetzen.

Genehmigt vom Departementsrat des Departements für Sonderpädagogik am 27. September 2016.

Änderungen durch die Studien- und Prüfungskommission der Philosophischen Fakultät am 20.03.2017 ratifiziert.

Annexe A

Dérogation approuvée par la Commission des études et des examens de la Faculté des lettres

Évaluation d'unités d'enseignement annuelles ayant lieu hors des unités d'enseignement sous forme d'examens oraux ou écrits

Délai 1	Session d'examen début du semestre d'automne suivant
Délai 2	Session d'examen début du semestre de printemps suivant
Délai 3	Session d'examen fin du semestre de printemps suivant

Anhang A

Von der Studien- und Prüfungskommission bewilligte Ausnahme

Ausserhalb der Unterrichteinheit durchgeführte mündliche oder schriftliche Evaluationen für Unterrichtseinheiten, welche ein ganzes akademisches Jahr dauern

Termin 1	Prüfungssession Anfang des folgenden Herbstsemesters
Termin 2	Prüfungssession Anfang des folgenden Frühlingsemesters
Termin 3	Prüfungssession Ende des folgenden Frühlingsemesters

Annexe B

- a) **Travail de Bachelor (Domaine unique) et travail écrit (Domaine II) :** Les délais suivants pour la remise du travail de Bachelor et du travail écrit sont obligatoires : **vendredi de la première semaine du semestre et vendredi de l'avant-dernière semaine du semestre.**

Délai 1	Mars-mai
Délai 2	Septembre

- b) **Examen pratique dans le cadre du Bachelor of Arts, pédagogie spécialisée, resp. diplôme de pédagogie curative clinique et éducation spécialisée :** Les délais suivants pour l'examen pratique sont obligatoires.

- c) **Examen pratique dans le cadre du Bachelor of Arts, pédagogie spécialisée, resp. diplôme en logopédie :** Les délais suivants pour l'examen pratique sont obligatoires.

Délai 1	Mai-juin
Délai 2	Septembre
Délai 3	Décembre

- d) **Examen pratique dans le cadre du Master of Arts spécialisé en pédagogie spécialisée : orientation enseignement spécialisé :** Les délais suivants pour l'examen pratique sont obligatoires.

Délai 1	Mars-avril
Délai 2	Novembre-décembre

Anhang B

- a) **Bachelor-Arbeit (Gesamtbereich) und schriftliche Arbeit (Bereich II):** Für die Bachelorarbeit und schriftliche Arbeit gelten die nachfolgenden verbindlichen Termine: **Freitag der ersten Semesterwoche und Freitag der zweitletzten Semesterwoche.**

Termin 1	März-Mai
Termin 2	September

- b) **Praktische Prüfung im Rahmen des Bachelors of Arts, Sonderpädagogik, bzw. Diplom in Klinischer Heilpädagogik und Sozialpädagogik:** Für die praktische Prüfung gelten die nachfolgenden verbindlichen Termine.

- c) **Praktische Prüfung im Rahmen des Bachelors of Arts, Sonderpädagogik, bzw. Diplom in Logopädie:** Für die praktische Prüfung gelten die nachfolgenden verbindlichen Termine.

Termin 1	Mai-Juni
Termin 2	September
Termin 3	Dezember

- d) **Praktische Prüfung im Rahmen des Spezialisierten Masters of Arts in Sonderpädagogik: Vertiefungsrichtung Schulische Heilpädagogik:** Für die praktische Prüfung gelten die nachfolgenden verbindlichen Termine.

Termin 1	März-Juni
Termin 2	Dezember